

**Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger

**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

# astat info

Nr. **08**

03/2015

## Erwerbstätigkeit

2014

Aus der Stichprobenerhebung über die Arbeitskräfte geht hervor, dass sich im Jahr 2014 von den 427.500 in Südtirol ansässigen und mindestens 15 Jahre alten Personen 254.900 am Erwerbsleben beteiligt haben (Erwerbspersonen), und zwar entweder als Erwerbstätige (243.600) oder als Arbeitsuchende (11.300). Daraus ergibt sich eine Arbeitslosenquote von 4,4%, wobei die Arbeitslosigkeit der Frauen (4,3%) etwas niedriger als jene der Männer (4,5%) ist. Die Erwerbstätigenquote beläuft sich hingegen auf 70,8%, wobei hier größere Unterschiede zwischen den Geschlechtern bestehen (77,3% bei den Männern und 64,3% bei den Frauen).

## Occupazione

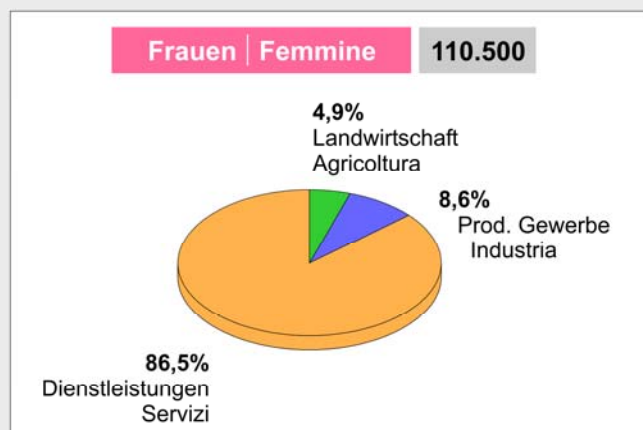
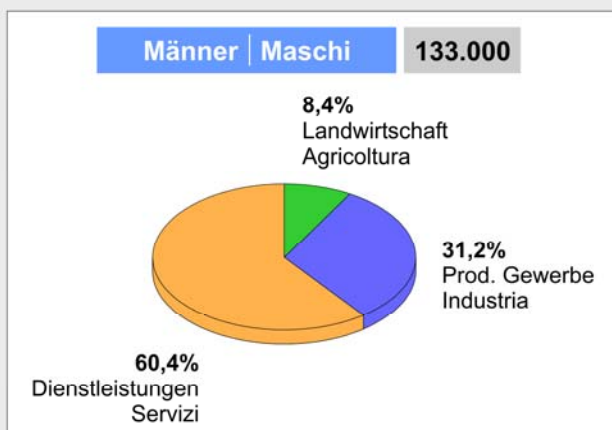
2014

Come emerge dalla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro del 2014, delle 427.500 persone con almeno 15 anni di età, residenti in provincia di Bolzano, 254.900 risultano attive nel mondo del lavoro (forze di lavoro), in quanto occupate (243.600) o in cerca di occupazione (11.300). Ne consegue un tasso di disoccupazione del 4,4%; la disoccupazione femminile risulta leggermente più bassa (4,3%) rispetto a quella maschile (4,5%). Il tasso di occupazione si è attestato invece al 70,8%; in questo caso la differenza tra il tasso maschile (77,3%) e quello femminile (64,3%), risulta più marcata.

Graf. 1

### Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 4. Quartal 2014

#### Occupati per settore di attività economica e sesso - 4° trimestre 2014



**11.300 Arbeitslose: Das entspricht einer Rate von 4,4%**

**11.300 disoccupati, a cui corrisponde un tasso di disoccupazione del 4,4%**

Die Zahl der Arbeitssuchenden ist im Vergleich zum Vorjahr fast gleich geblieben und beläuft sich im Jahresmittel 2014 auf 11.300. Betrachtet man die nicht saisonbereinigten Zahlen, so findet man im vierten Quartal 2014 eine Arbeitslosenzahl von 11.500 Personen, woraus sich für dieses Quartal eine nicht saisonbereinigte Arbeitslosenquote von 4,5% ergibt (5,2% bei den Frauen und 4,0% bei den Männern).

Il numero delle persone in cerca di lavoro rispetto all'anno precedente è nuovamente aumentato e ammonta nella media annuale 2014 a 11.300. Se consideriamo i valori stagionali, troviamo nel quarto trimestre 2014 un numero di persone in cerca d'occupazione di 11.500, da cui deriva per tale trimestre un tasso di disoccupazione congiunturale del 4,5% (5,2% femminile e 4,0% maschile).

**Mehr Frauen als Männer nicht am Arbeitsmarkt beteiligt**

**Più donne che uomini fuori dal mondo del lavoro**

Von allen Personen im Alter von mindestens 15 Jahren sind im Berichtsjahr 172.600 Nichterwerbspersonen, d.h. weder erwerbstätig noch aktiv auf Arbeitssuche, also am Arbeitsmarkt nicht beteiligt. Dies entspricht einem Anteil von 40,4%. Bei den Frauen beläuft er sich auf 48,0% und bei den Männern auf 32,4%.

Tra la popolazione con almeno 15 anni di età, 172.600 individui costituiscono le non forze di lavoro, cioè persone né occupate né attivamente in cerca di occupazione, che non fanno quindi parte del mercato di lavoro. Esse rappresentano il 40,4% del totale delle persone in età lavorativa. Questa percentuale per le donne ammonta al 48,0% e per gli uomini al 32,4%.

Tab. 1

#### Indikatoren zur Erwerbstätigkeit - 2008-2014

#### Indicatori sull'occupazione - 2008-2014

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
<b>Erwerbstätige (a)</b>	<b>235.200</b>	<b>237.300</b>	<b>240.300</b>	<b>240.400</b>	<b>245.200</b>	<b>243.000</b>	<b>243.600</b>	<b>Occupati (a)</b>
Männer	134.800	135.200	136.200	135.500	136.500	135.000	134.700	Maschi
Frauen	100.500	102.000	104.200	104.900	108.700	108.000	108.900	Femmine
<b>Arbeitssuchende (a)</b>	<b>5.700</b>	<b>7.000</b>	<b>6.700</b>	<b>8.300</b>	<b>10.600</b>	<b>11.100</b>	<b>11.300</b>	<b>Personen in cerca di occupazione (a)</b>
Männer	2.600	3.400	3.200	4.200	5.100	5.400	6.300	Maschi
Frauen	3.100	3.600	3.500	4.100	5.500	5.700	5.000	Femmine
<b>Erwerbstätigenquote (b)</b>	<b>70,5</b>	<b>70,5</b>	<b>71,1</b>	<b>71,0</b>	<b>71,9</b>	<b>71,4</b>	<b>70,8</b>	<b>Tasso di occupazione (b)</b>
Männer	79,1	78,8	79,1	78,8	78,8	78,3	77,3	Maschi
Frauen	61,7	62,0	62,9	63,0	64,8	64,5	64,3	Femmine
<b>Arbeitslosenquote (c)</b>	<b>2,4</b>	<b>2,9</b>	<b>2,7</b>	<b>3,3</b>	<b>4,1</b>	<b>4,4</b>	<b>4,4</b>	<b>Tasso di disoccupazione (c)</b>
Männer	1,9	2,5	2,3	3,0	3,6	3,8	4,5	Maschi
Frauen	3,0	3,4	3,2	3,8	4,8	5,0	4,3	Femmine
<b>Nichterwerbspersonen (ab 15 Jahren) (a)</b>	<b>165.200</b>	<b>166.500</b>	<b>168.100</b>	<b>170.500</b>	<b>167.400</b>	<b>169.600</b>	<b>172.600</b>	<b>Non forze di lavoro (15 anni e oltre) (a)</b>
Männer	61.700	62.500	63.700	65.400	65.500	66.400	67.700	Maschi
Frauen	103.500	104.100	104.500	105.100	101.900	103.200	104.900	Femmine

(a) Die Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale.

(b) Quotient aus Erwerbstätigen und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Rapporto tra gli occupati e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(c) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende)  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e le forze di lavoro (= occupati + persone in cerca di occupazione)

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

#### Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
Erich Huber (Tel. 0471 41 84 27)

#### Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi a  
Erich Huber (tel. 0471 41 84 27)